

97150

Vendredi
Friday
16
Décembre
December
2022

#656

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

Vous souhaitez vendre
votre bien immobilier ?
Contactez-moi !

ESTIMATION OFFERTE



Dany WALLE
Consultante en immobilier
Luxe et Prestige
06 90 38 28 91
dany.walle@capifrance.fr

capifrance
LUXE & PRESTIGE
Plus de 30 ans d'expérience

CYCLISME

LE COMITÉ TERRITORIAL SOUHAITE EXERCER PLEINEMENT SES COMPÉTENCES

page 02

**Assises sécurité
routière : Bike
life... no life**

page 04

**Accident mortel de Bellevue :
2 ans de prison dont 1 an
avec sursis**

page 07

**Noël : Focus sur
les animations**

page 16

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★



RÉVISION INCLUSE **JUSQU'À 30.000KMS***

CHEVROLET

**Real
AUTO**
EVERY DAY IS
Christmas
FUEL YOUR HOLIDAY GIFT

COLORADO TRACKER GROOVE CAVALIER

**Real
AUTO**

*Voir conditions en concession.
Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.

Hope Estate, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

Le Comité territorial du cyclisme veut faire bouger les lignes

Interpellée à plusieurs reprises par le président du comité de cyclisme de Saint-Martin, Eric Hélan, afin de faire évoluer le cadre juridique du sport cyclisme appliqué sur le territoire, la Fédération Française de Cyclisme (FFC) a dépêché une délégation qui a fait le déplacement en ce début de semaine pour rencontrer les différents acteurs dans le domaine et tenir une séance de travail à la Collectivité, en présence du président Louis Mussington et de ses services.



Après quinze années d'existence, la Collectivité de Saint-Martin doit se battre encore et toujours pour être reconnue par les instances nationales comme une Collectivité d'Outre-mer à part entière, indépendante et autonome, régie par l'article 74 de la Constitution française avec de nombreuses compétences qui lui ont été transférées, dont le sport. Mais, en témoignent encore de nombreux sports, les comités et autres ligues locales dépendent toujours d'affiliation auprès de fédérations situées en Guadeloupe. De fait, chaque sportif saint-martinois licencié se trouve toujours dans

le giron de la Guadeloupe, laquelle récupère les honneurs des résultats réalisés par nos sportifs. En outre, les clubs locaux, encore affiliés aux fédérations guadeloupéennes, dépendent des subventions issues de ces instances guadeloupéennes. Relevant ces anomalies pour le sport cyclisme en particulier et constatant que le comité local n'a de fait pas de valeur légale, le président Hélan se bat depuis plusieurs mois pour que le comité territorial de cyclisme devienne un comité de plein exercice. Ce qui implique des modifications réglementaires au sein de la Fédération Nationale.

LE COMITÉ TERRITORIAL, UNE COQUILLE VIDE...

En effet, suite à une récente refonte des statuts du Comité territorial du cyclisme qui sont bien répertoriés au sein de la FFC depuis 2010, le Comité territorial de Cyclisme est en mesure d'affilier les trois principaux clubs actifs de l'île, le VCSG (Sandy Ground), l'ASM (Marigot) et l'ASCEM (La Savane). Pour autant, ces mêmes clubs doivent s'en remettre au Comité Régional de Guadeloupe pour tout projet de participation en sélection à toute épreuve ou compétition en dehors du territoire, anéantissant la légitimité de l'existence d'un comité territorial.

FAIRE ÉVOLUER LE CADRE JURIDIQUE

À l'invitation du président Hélan, une séance de travail se tenait mardi dernier à l'hôtel de la Collectivité en présence du président Louis Mussington entouré de ses services, avec la délégation de la FFC, dont le vice-président et référent du président de la fédération Outre-mer, Marc Tilly, un membre du conseil fédéral également président du Comité National de Sécurité de la FFC, Nicolas Rougeon, mais également le président du comité régional des Îles de Guadeloupe, Frédéric Théobald, le président du Comité régional de Martinique et membre du conseil fédéral de la FFC, Alfred Defontis. Eddy Grell et Steve Galvany (ASM) et Patricio Carty (VCSG) assistaient également à cette réunion. L'objectif affiché étant de faire évoluer le cadre juridique du sport cyclisme dans le seul but d'offrir un outil compétitif aux nombreux adeptes de ce sport, de développer les clubs ainsi que de nouveaux projets sur l'île et parvenir à faire évoluer

les athlètes dans des compétitions nationales et internationales, en représentant Saint-Martin et non plus la Guadeloupe. Des objectifs qui vont dans le sens de la volonté politique mise en œuvre par la nouvelle équipe en place dont la priorité est mise sur les jeunes, en témoigne la récente création du Centre d'Excellence et d'Éducation par le Sport (CEES).

VERS UNE PREMIÈRE VICTOIRE

Semblant au départ camper sur des positions peu enclines à faire évoluer le cadre juridique de la FFC exclusivement pour le comité territorial de Saint-Martin, et face à la ferveur engagée par le président Hélan, soutenu par le président Louis Mussington et ses services, le vice-président de la FFC Marc Tilly a finalement indiqué « qu'il devrait être possible que le comité saint-martinois puisse délivrer lui-même les licences aux cyclistes », assurant qu'il soumettrait rapidement la demande au président de la Fédération Nationale, Michel Callot. Il a ensuite assuré qu'avant 2025, le comité territorial de cyclisme de Saint-Martin se verrait attribuer les mêmes prérogatives qu'un comité régional à part entière. Marc Tilly a par ailleurs félicité la feuille de route présentée par le comité territorial pour développer le cyclisme à Saint-Martin : « Les projets présentés par le comité de Saint-Martin qui consistent entre autres à la création de plusieurs écoles, au développement du vélo au féminin et à l'apprentissage du vélo dès le plus jeune âge dans les écoles, ont reçu un avis très favorable et seront soutenus par la FFC ». Une première victoire donc pour le sport cyclisme en général sur l'île, et le président Hélan compte bien que celle-ci ne reste pas un seul effet d'annonce. A suivre.

V.D.



DU 5 AU 31 DÉCEMBRE 2022

RÉSULTAT LE 2 JANVIER 2023

Levi's

THE POINT
PHILIPSBURG - SIMPSON BAY - MARIGOT

de Noël

LOTÉRIE

POUR TOUT ACHAT EFFECTUÉ DANS L'UN DE NOS ÉTABLISSEMENTS, VOUS RECEVREZ UN BILLET POUR PARTICIPER À UN GRAND PRIX

COLLECTIONS & PRIX USA

1st PRIZE: \$200 gift voucher - 200 \$ chèque-cadeau

2nd PRIZE: 5 gift voucher of \$100 - 5 chèques-cadeaux de 100\$ chacun

3rd PRIZE: 5 gift voucher of \$50 - 5 chèques-cadeaux de 50\$ chacun

PHILIPSBURG Front Street 11 - SIMPSON BAY Welfare Road 119
MARIGOT 1 Rue de la Liberté

Appel aux dons en urgence : Aidez les enfants de l'école Elie Gibs à participer pleinement à la parade de Noël ce samedi 17 décembre

L'école Elie Gibs de Grand Case a été cambriolée en ce début de semaine et les malfaiteurs ont dérobé les décorations de Noël destinées à décorer le char qui doit défiler demain, ainsi qu'une partie des costumes des enfants.

L'école a lancé un appel aux dons en urgence pour reconstituer ce stock de décoration et achever le char ainsi que les costumes afin que les enfants puissent participer à la parade de ce samedi, dans les rues de Marigot. Ils ont besoin de guirlandes argentées, dorées, blanches, de colle, de paillettes...

Il n'est pas trop tard. Contacter Noëlla du Périscolaire au 06 90 52 04 01

King Jouet



VENDREDI 16, SAMEDI 17 ET DIMANCHE 18 DÉCEMBRE

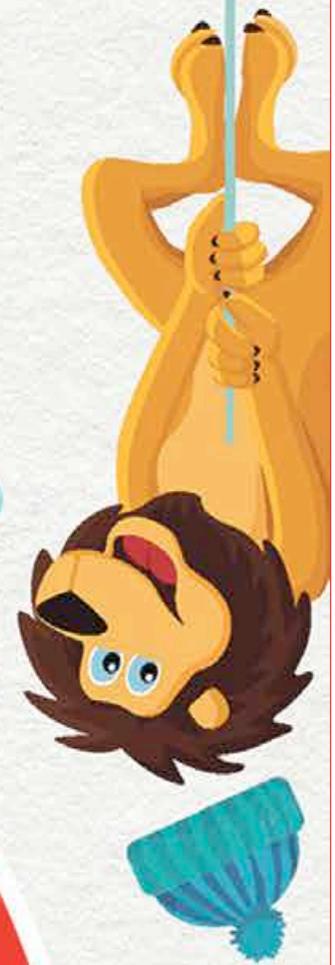
DE 8H À 19H LA SEMAINE ET DE 8H À 13H LE DIMANCHE

OPÉRATION

CHUTE
DE PRIX!*

-25%

SUR TOUT LE MAGASIN



Bike life ... no life ?

La bike life, c'est piloter un engin de motocross la roue avant levée, théoriquement en ligne droite et le plus longtemps possible. Cela suscite une montée d'adrénaline qui plaît aux jeunes, mais ne fait pas les affaires de la sécurité routière. Sur l'île la pratique ne date pas d'hier, la métropole commence à en faire état et à se pencher sur les dérives que cela peut générer. Les premières assises de la sécurité routière de Saint-Martin se tenaient mardi. L'objectif, trouver des solutions pour remédier à ces comportements routiers dangereux pour les pratiquants mais aussi pour tous les usagers de la route. Au-delà des deux roues, c'est l'ensemble des délits routiers qui ont été évoqués.



Le constat fait par la Préfecture est que les comportements à risques perdurent, et qu'aucune amélioration n'est constatée depuis vingt ans alors que partout ailleurs cela baisse. Cinq morts sur les routes de la partie française, cette année. Le Préfet a indiqué que ces assises n'avaient pas pour vocation de faire la morale mais bien de trouver des solutions pour que « la notion de Friendly Island ne s'arrête pas au bord de la route ». La matinée, à travers différentes interventions était d'abord sans tabou la réalité. Un point de départ, souhaité par Vincent Berton pour repartir sur une nouvelle année ... de sécurité ! Collectivité, Préfecture, Éducation Nationale, forces de l'ordre, associations, ont donc décidé de conjuguer leurs efforts et leurs moyens, d'être force de proposition, pour changer ces comportements.

PROPOSITION CONCRÈTE DU PARQUET À L'ÉDUCATION NATIONALE

Xavier Sicot avait fait le déplacement de Guadeloupe car le sujet est effectivement important pour le procureur qu'il est. « La délinquance routière est une réalité, et si la situation est un peu meilleure que ce qu'elle a été, grâce notamment aux contrôles des forces de l'ordre, il n'en demeure pas moins que des familles sont ravagées par le décès subi d'un enfant. Tous les accidents de la route se terminent devant un tribunal et là les magistrats prennent la souffrance en pleine figure ». Le Procureur de la République a proposé que le parquet s'associe à l'Éducation Nationale pour que les jeunes assistent aux audiences et prennent ainsi la mesure des conséquences de leur insouciance. Leur faire prendre conscience que celle-ci peut leur gâcher toute la vie, est une démarche d'ores et déjà menée à Basse Terre. « Il faut aller chercher les jeunes, leur expliquer et faire de la prévention car lorsque l'on est dans la répression, c'est déjà trop tard ». Mais, la répression ne sera pas pour autant abolie pour ceux qui ne veulent pas intégrer les règles. C'est à force de relayer le message de la prévention sur le terrain, que l'on pourra toucher les cibles. Une proposition saluée par le vice-recteur favorable à une coordination des efforts, tout comme après la théorie à l'instauration de la pratique dans les établissements scolaires. Cependant pour Harry Christophe, il faut également lutter contre l'impact des réseaux sociaux. En effet, les vidéos des exploits, en deux roues sont

légion et certains sites avec force de produits dérivés font l'éloge de la pratique de la bike life.

DES CONTRÔLES ROUTIERS QUI VONT PERDURER

Le Général, commandant de la gendarmerie de Guadeloupe et des Îles du Nord, avait lui aussi fait le déplacement, même s'il le reconnaît avec une pointe d'humour les gendarmes sont les moins bien placés pour parler du sujet. Les contrôles sont certes un moyen de faire cesser les infractions mais il en appelle aussi à l'ensemble de la population pour sensibiliser aux drames de la route ... car c'est une épreuve pour chaque gendarme qui doit annoncer un décès à une famille. Pour lui Saint-Martin est dans un tournant, avec un mouvement collectif qui devrait faire évoluer



SUITE PAGE 05

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Nos PROMOS DE Noël

DU 16 AU 22 DÉCEMBRE 2022

CADISMARKET VOUS SOUHAITE UN JOYEUX NOËL !

€ 15⁹⁵
~~19⁹⁵~~

BLOC DE FOIE GRAS DE CANARD
160G MAISON MONTFORT
99,69€ LE KG

€ 1⁹⁵
~~2⁴⁵~~

CONFIT D'OIGNON (1) | CHUTNEY D'ABRICOT
45G LABEYRIE
43,33€ LE KG

€ 11⁵⁰
~~14³⁵~~

ASSORT. CHOCOLATS CHEVERNY EN FÊTE
407G CÉMOI
28,26€ LE KG

€ 7⁵⁰
~~9⁴⁰~~

CHOCOLATS LES PYRÉNÉENS LAIT & NOIR
175G LINDT
42,86€ LE KG

€ 2⁹⁰
~~3⁶⁵~~

APÉRICUBE NATURE
125G FROMAGERIE BEL
23,20€ LE KG

€ 3⁹⁵
~~4⁹⁵~~

ŒUFS DE LOMPE ROUGES (1) NOIRS
100G DÉLICEMER
39,50€ LE KG

€ 3¹⁵
~~3⁹⁵~~

RILLETES AU CRABE
150G GUYADER
21,00€ LE KG

€ 1⁹⁵
~~2⁴⁵~~

DOUCEUR DE CITRON SPÉCIAL SAUMON FUMÉ
45G LABEYRIE
43,33€ LE KG

BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND | BAIE ORIENTALE | MARIGOT | ONLINE CADISMARKET.COM

SUIITE DE LA PAGE 04

les choses pour améliorer la sécurité. Des moyens supplémentaires vont être mis en place tel que deux contrôles laser supplémentaires pour compléter celui mis en fonctionnement il y a six mois, des motos envoyées de Guadeloupe, etc ...

UNE SEMAINE D'ACTIONS ... POUR PRÉPARER L'AVENIR

Plusieurs actions avaient d'ores et déjà été listées et proposées en préambule des tables rondes de ces assises comme un concours de customisation de casques pour donner l'envie de le porter. Une action qui avait été d'ailleurs testée par le CSI à Quartier d'Orléans il y a quelques années. Autre sujet, qui revient sur le devant la scène la fameuse piste dédiée aux deux roues dont on parle depuis de nombreuses années et dont le dossier est à nouveau sur la pile des demandes à la Préfecture. Miguel Mingaud (Aman, l'association des motards de Saint-Martin) en a fait son cheval de bataille, mais les démarches administratives semblent s'enliser. L'idée est de cadrer les jeunes en leur mettant à disposition un circuit avec pour objectif de combattre les runs sauvages. Les jeunes qui participeront aux courses devront s'engager à ne pas

participer à ces runs et cela permettrait également en collaboration avec l'association Sécurité Routière SXM de distiller une pédagogie sur les comportements routiers, pour les motos, mais aussi pour les plus jeunes à vélo. Le Préfet assure ne pas vouloir bannir les courses de motos et que le circuit pourrait permettre aux talents de Saint-martin de s'exprimer, mais ... il faut le sécuriser et cela demande encore un travail.

LA COLLECTIVITÉ SUR LE TERRAIN

Bernadette Davis, a suggéré que pour chaque moto ou scooter acheté il y ait l'obligation d'acheter un casque et si la customisation des casques est à l'ordre du jour pourquoi ne pas soutenir une entreprise de customisation portée par des jeunes. Plus concrètement, la Collectivité avec la participation de l'Etat a déjà fléché un budget de 200 000 € pour la signalisation et des barrières, prévu en 2023, tout comme l'éclairage public en fin d'année prochaine pour un coût de 15 millions. La fourrière automobile est également à l'étude afin d'apporter une solution dans le cas des saisies de véhicules par les forces de l'ordre. **A.B**

Expérience fictive de la conduite sous l'empire de l'alcool ou de stupéfiants



Dans le cadre de la semaine dédiée à la sécurité routière, l'association SXM Sécurité Routière s'était installée mardi après-midi sur le parking de Super U Howell Center pour partager avec le public, à l'aide de lunettes conçues à cet effet, la vision d'une route sous l'empire de l'alcool ou de stupéfiants, à des degrés plus ou moins forts. Les résultats ont été édifiants : quasi-personne n'a été en mesure de finir à pieds le parcours sans être déséquilibré ni sans renverser les plots installés sur le circuit. **V.D.**

BTS Bois et Habitat : des métiers en devenir sur le territoire

Le potentiel est important. De nombreux projets de construction sur le territoire sont dans les starting-blocks, d'autres sont en préparation. Le territoire se reconstruit et se développe, impliquant une forte demande de main d'œuvre et d'emplois dans le secteur du BTP. Un BTS « Systèmes Constructifs Bois et Habitat (SCBH) » a été créé au sein du lycée professionnel Daniella Jeffry. Ce sont pour l'heure sept étudiants qui ont intégré cette première promotion qui a débuté en 2021.

Axé sur les domaines de la « construction bois », le secteur est vaste et les débouchés tout autant. A l'issue de leurs deux années d'études, les lauréats pourront postuler pour intégrer des bureaux d'études en tant que technicien, des cabinets d'architectes en tant que dessinateur projecteur PAO, devenir chargé d'affaire, collaborateur d'ingénieur ou encore conducteur de travaux ...

Avec un bac général ou technologique (STI DD), ou un bac professionnel, les étudiants peuvent poursuivre cette formation au lycée professionnel Daniella Jeffry qui permet d'obtenir en deux ans le diplôme. A l'issue, les étudiants peuvent poursuivre encore leurs études dans le secteur en intégrant des licences professionnelles ou des écoles d'ingénieurs. Des métiers en devenir donc pour ces étudiants et pour lesquels Saint-Martin présente de nombreux débouchés.

Au cours de leurs deux années de BTS, les étudiants approchent de près les entreprises du BTP, par des stages réalisés dans les entreprises, mais également par des visites de chantier. La société G3C qui réalise la charpente de l'Hôtel Le Beach, à Marigot, recevait la semaine dernière les 7 étudiants du BTS SCBH pour une visite guidée du chantier, se rendant disponible pour répondre à toutes leurs questions et leurs attentes.

Cette première promotion du BTS poursuivant sa seconde année, une prochaine promotion sera ouverte dès septembre prochain. Les bacheliers souhaitant s'informer doivent se rapprocher du professeur Philippe Detoc en contactant le lycée Daniella Jeffry au 05 90 29 12 36 ou par mail scbh97150@gmail.com. **V.D.**



Moïse, Malik, Chloé, Hedson, Wally, Napoléon et Elliot, les étudiants en BTS Bois et Habitat accompagnés de leur professeur Philippe Detoc, ont visité la semaine dernière le chantier de construction de la charpente de l'Hôtel Le Beach réalisé par la société G3C.

THE NISSAN

DECEMBER TO REMEMBER

SALES EVENT



\$0 Paiement Initial

\$0 D'acompte

\$0 Dépôt de Garantie



Déballer Votre Cadeau Avec Des Remises de 3000€

Sur Certains Modèles Nissan



KICKS®



FRONTIER®



X-TRAIL®



MURANO®

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

Financez maintenant : sales@saintmartincars.com

SaintMartinCars.com

Voir conditions à la concession.



UN NOUVEAU PARTENARIAT...

Pas si nouveau !

Christine Rineau et Pablo Yahuda, deux confrères de longue date, sont deux agents immobiliers à Saint-Martin et chacun à sa spécialité :

Pablo est passionné par la vente immobilière et Christine a décidé de s'investir dans la location saisonnière.

Collègues depuis 2018, il s'est instauré un respect mutuel qui a augmenté au fur et à mesure des années, ce qui leur a permis de faire quelques ventes ensemble en inter-agence. Cette année, Pablo a décidé d'appeler Christine et lui proposer une nouvelle aventure immobilière.

Avec l'expansion d'Oceano Homes et le déménagement dans la nouvelle agence située à la Baie Orientale, les deux confrères ont décidé de réunir leur force et de partager le nouveau local afin de proposer un service à 360 degrés.

«Chez Oceano, nous étions limités sur notre offre de service. Une fois que notre acquéreur devenait propriétaire, nous étions obligés de refuser le mandat de gestion ainsi que la location saisonnière car nous n'avions pas de service ou de personne qui pouvait s'en occuper», affirme Pablo Yahuda.

La location saisonnière demande une disponibilité complète surtout pendant la haute saison, il faut être disponible et en même temps très réactif.

Un agent immobilier qui propose les deux services se trouve vite débordé par les deux chapeaux qu'il porte.

«L'avantage de travailler avec une équipe aussi réputée, est que nous arrivons à augmenter le portefeuille de clients de Soualiga Homes sans perdre la qualité du service», confirme Christine Rineau.

Avec une équipe efficace et engagée, la tendance est de proposer une formule in-house.

L'évolution de ce partenariat est visible, et les deux associés n'ont pas l'intention de s'arrêter là ! Le but final du partenariat est d'offrir des biens dans d'autres quartiers de Saint-Martin.

Affaire à suivre ...

Accident mortel de Bellevue en mai dernier : 2 ans de prison dont 1 an avec sursis pour le motard

Le tribunal de Saint-Martin rendait sa décision hier dans le procès pour homicide involontaire impliquant le motard dans l'accident qui a causé la nuit du 22 au 23 mai derniers le décès d'une jeune femme à scooter, sur la ligne droite de Bellevue : deux ans de prison dont un an avec sursis. Le motard est sorti libre du tribunal.

Après avoir requalifié le chef d'accusation en homicide involontaire sous l'empire de l'alcool, l'enquête ayant révélé un taux d'alcoolémie de 1.7gr d'alcool dans le sang par litre d'air expiré, soit 3 fois plus que la mesure autorisée, le tribunal a désigné coupable le motard et a prononcé une peine de deux ans d'emprisonnement dont une année avec sursis. Le tribunal a précisé que cette peine est aménageable, le prévenu résidant à l'étranger. En sus de cette condamnation, le prévenu se voit annulé son permis de conduire ainsi qu'une interdiction de conduire tout véhicule pendant deux ans.

CLÉMENCE DU TRIBUNAL...

Pour mémoire, dans le procès qui s'est déroulé le jeudi 24 novembre dernier, le procureur de la République avait requis 5 années d'emprisonnement dont 3 ans avec sursis. Malgré la requalifica-

tion du chef d'inculpation en homicide involontaire sous l'empire de l'alcool, le tribunal a choisi la voie de la clémence en prononçant sa décision dans cette affaire pour lequel le prévenu encourrait jusqu'à 15 ans de prison et une amende de 150 000 euros. Les victimes, la petite fille et la famille de la jeune femme, sont renvoyées dans une audience ultérieure sur les intérêts civils.

ALCOOLÉMIÉ ET VITESSE EXCESSIVE

Pour rappel des faits, dans la nuit du 22 au 23 mai derniers, Sarah, 37 ans, maman d'une petite fille de 8 ans, décédait des suites de ses blessures sur la route de Bellevue, après avoir été violemment percutée alors qu'elle circulait à scooter, par un conducteur d'une moto grosse cylindrée, une Suzuki 1000 cm³. Alors que la jeune femme décédait sur place des suites de ses blessures, le conducteur de la grosse cylindrée était conduit à l'hôpital



dans un état grave. La moto n'était pas retrouvée sur les lieux de l'accident, mais la violence du choc attestée par l'état du scooter coupé en deux ainsi que la distance des deux victimes allongées au sol par rapport au point d'impact témoignaient d'une vitesse excessive à laquelle circulait le motard : la jeune femme était projetée à 42m de la zone de l'impact, son scooter, coupé en deux par l'arrière, était à 18m et le conducteur de la moto était retrouvé allongé à 32m du point d'impact. Une vitesse excessive que le prévenu a formellement contestée à la barre lors du procès. L'avocate des parties civiles mettait néanmoins en lumière une vitesse excessive, « certainement dépassant de près de 100km/h la vitesse de 70km/h autorisée sur cette portion de route ». V.D.

Interdiction de séjour à la Marina Royale pour l'individu « insistant » envers les femmes

Placé en détention provisoire à Basse-Terre depuis mi-novembre en attente de son jugement pour exhibitions et agression sexuelles, le SDF connu des commerçants et usagers de la Marina Royale, a été condamné mercredi à 12 mois de prison sans maintien en détention. S'il est sorti de prison, il a pour interdiction de séjourner dans les secteurs de la Marina Royale et de Bellevue.

Une information qui devrait réjouir les commerçants et autres usagers de la Marina Royale qui étaient régulièrement importunés par l'individu. Entre mendicité et propos à connotations sexuelles, tous les plaignants se sont accordés à dire dans leurs dépositions auprès des services de la gendarmerie, que l'homme n'est pas « bien agressif ni méchant », mais dérangeant, par son attitude et ses propos à caractère sexuel. Quasi tous les témoignages des commerçants ont indiqué « que l'homme était insistant envers les femmes » et précisaient l'avoir déjà vu se masturber devant la devanture de leur commerce. Un comportement qui est monté crescendo, comme l'a relevé le ministère public, jusqu'à cette journée du 4 novembre dernier où l'individu s'est montré plus agressif à l'endroit d'une jeune femme, l'importunant alors qu'elle était en voiture, à l'arrêt, vitres baissées, allant jusqu'à lui toucher les seins et les bras en proférant des insanités. C'est d'ailleurs la plainte de cette dernière qui a dé-

clenché une enquête plus poussée des forces de l'ordre et, de fil en aiguille, les commerçants de la place ont été entendues. Au final quelque treize victimes ont été identifiées dans ce dossier.

« JE FAISAI ÇA POUR RIRE... SI J'AI DES BESOINS, JE VAIS EN PARTIE HOLLANDAISE »

Incarcé à Basse-Terre depuis le 15 novembre dernier, l'individu qui avait souhaité du temps pour préparer sa défense et refusé d'être jugé en comparution immédiate après sa garde à vue, était présenté devant le tribunal mercredi dernier en visioconférence depuis la maison d'arrêt de Basse-Terre. Niant en bloc tous les faits qui lui sont reprochés, l'homme n'a cessé de dire « que c'était pour rire », que les femmes disent ça parce qu'elles ont peur de lui et que s'il a des besoins, il va en partie hollandaise « où il y a des femmes pour ça ». Il jurait par ailleurs sur la tête de sa maman (présente dans la salle d'audience de Saint-Martin « vouloir tout arrêter, vouloir aller les dimanches à l'église pour prier, ne plus trainer dans la rue et rester chez sa maman pour l'aider à faire ses courses et autres tâches ». Il promettait par ailleurs ne plus se rendre sur la Marina Royale ni à Bellevue si le tribunal

décidait sa sortie de prison. « Si je reste ici, ils vont me tuer ! », a-t-il clamé.

Déjà condamné à deux reprises pour faits de vol, mais pas pour des faits similaires à caractère sexuel, l'individu qui ne travaille pas et perçoit le RSA souffre d'une addiction aux stupéfiants, cannabis et crack. L'expertise psychiatrique révèle également une légère déficience mentale sans pour autant le déclarer pénalement irresponsable.

Regrettant la dénégation dans laquelle se situe le prévenu permettant tout risque de réitération, le procureur de la République demandait au tribunal d'entrer en voie de condamnation, de maintenir le prévenu en détention et de prononcer une peine de 30 mois d'emprisonnement dont 12 avec sursis, une obligation de soins et l'interdiction de se rendre dans les quartiers de la Marina Royale et de Bellevue.

Après en avoir délibéré, le tribunal déclarait coupable le prévenu pour les faits d'agression sexuelle et le relaxait pour les faits d'exhibition sexuelle. Il prononçait une peine de 12 mois d'emprisonnement assorti d'un sursis probatoire pendant 2 ans. Outre une obligation de soins, l'individu se voyait prononcée l'interdiction de se rendre à la Marina Royale ou à Bellevue ainsi qu'une inscription au fichier judiciaire des auteurs d'infractions sexuelles ou violentes (FIJAVIS). V.D.

SELAS ACTES-HUISSIERS-971-CAUCHEFER
Huissiers de Justice associés
29 coin de la Mairie - MARIGOT - 97150 SAINT MARTIN
Tel : 05.90.87.93.72 / Fax : 05.90.87.59.16
Email : etude@huissiers-saint-martin.com
www.huissiers-saint-martin.com

VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES

LE MARDI 20 DÉCEMBRE 2022 à 12H

Lieu : La SARL SUN TOURS (SATOSE) lieu-dit La Colombe,
Quartier de CONCORDIA, 97150 SAINT MARTIN

Vente aux enchères publiques
d'un véhicule KIA SOUL BLEU
50.888 MILES



PAIEMENT AU COMPTANT

Frais d'adjudication pour les acheteurs de 12% en sus de l'enchère
TGCA 4% sur les frais en sus

PHOTOGRAPHIES VISIBLES SUR NOTRE SITE INTERNET



Membre du groupe
Hi
CII International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

SPORT *fit*



Plein d'idées cadeaux

OUVERT DIMANCHE 18 DÉCEMBRE

HOPE ESTATE - 0590 77 33 50 Sportfit SXM

Serge Letchimy, président de la Collectivité Territoriale de Martinique, en visite sur nos terres

A l'origine de l'Appel de Fort de France du 17 mai dernier qui a suscité en septembre le lancement par le président de la République du chantier de la refondation des politiques menées dans les Outre-mer, Serge Letchimy, sera présent à Saint-Martin dès ce vendredi 16 novembre, pour y tenir des réunions de travail avec le président Louis Mussington, également signataire de cet Appel de Fort de France.



Le président Letchimy et sa délégation se tiendront ce vendredi matin aux côtés du président Mussington à l'occasion de l'inauguration de la nouvelle structure Point d'Appui à la Vie Associative (PAVA) dans le quartier de Sandy Ground. Une réunion en Collectivité avec l'ensemble des élus est à la suite programmée dans le courant de la matinée. Au programme, la poursuite des travaux dans le cadre des accords de Fort de France.

Pour mémoire, l'Appel de Fort de France signé le 16 mai dernier par les présidents des Collectivités ultramarines de Martinique, de Guadeloupe, de Guyane, de La Réunion, de Mayotte et de Saint-Martin pose la réflexion d'un changement en profondeur des relations entre l'Hexagone et les Outre-mer, et de prendre en compte les problématiques spécifiques à chaque territoire pour mettre en œuvre les politiques publiques. Un changement passant par

la conjugaison de la pleine égalité des droits avec la reconnaissance des spécificités, pour aller jusqu'à une réforme constitutionnelle.

Pour Serge Letchimy cette nouvelle relation à

établir entre les pays d'outre-mer et l'Etat devra en effet passer par un changement statutaire mais aussi des réformes de fond sur le plan fiscal, économique, l'autonomie alimentaire et énergétique. V.D.

Le préfet Berton invité au Conseil territorial

Inhabituelle, pourtant prévue annuellement par l'article 5 de la Loi Organique qui régit la Collectivité de Saint-Martin, l'intervention du préfet délégué de Saint-Martin et Saint-Barthélemy a ouvert la séance plénière du Conseil territorial qui s'est tenue lundi dernier. L'occasion pour Vincent Berton de brosser de façon synthétique les actions de l'Etat sur le territoire et de réitérer l'engagement de l'ensemble de ses services à accompagner au plus près la Collectivité.



C'est seulement la seconde fois depuis l'avènement de la Collectivité en 2007, qu'un préfet délégué est invité à faire état de ses actions au sein d'un Conseil territorial. L'invitation formulée par le président Louis Mussington à l'endroit du préfet Vincent Berton témoigne de la volonté affichée de l'équipe en place de travailler en collaboration rapprochée avec l'Etat.

travers les fonds FEDER et REACT-EU, et que de nombreux projets étaient en prévision, notamment celui du rallongement de 300 mètres de la piste de l'aéroport de Grande Case, ce qui permettra de développer de nouveaux vols commerciaux.

DES FAITS DE VIOLENCE TROIS FOIS SUPÉRIEURS À LA MOYENNE NATIONALE

Vincent Berton a par ailleurs marqué son inquiétude quant à la sécurité à Saint-Martin, qui atteste d'une augmentation de 33% des faits de vols avec violence, avec des niveaux qui sont trois fois supérieurs à la moyenne nationale. A ce sujet, il a indiqué renforcer prochainement les moyens humains pour lutter contre ce fléau et de même, doubler les agents de la douane terrestre. Toujours s'agissant de la sécurité, il a remercié l'équipe en place d'avoir réactivé le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD).

Enfin, le préfet délégué a insisté sur la nécessité de développer la coopération avec le sud de l'île et a, à ce titre, rappelé que le tracé officiel de la frontière entre le sud et le nord de l'île serait acté courant des premiers mois de l'année 2023. Et le préfet de conclure : « Vous pouvez compter sur l'engagement sans faille de l'Etat à vos côtés, pour qu'ensemble, nous ne laissions personne de côté sur le chemin de la prospérité ». V.D.

PRIVILÉGIER LE PATRIOTISME ÉCONOMIQUE

S'appuyant sur les chiffres, notamment l'augmentation de 15% des recettes de TGCA et une réduction de 5% des demandeurs d'emploi de catégorie A, le préfet a indiqué aux élus que la conjoncture actuelle semblait favorable et que les indicateurs des secteurs du tourisme ainsi que ceux du BTP, moteurs de notre économie, étaient au vert. Il a également évoqué les projets d'investisseurs potentiels sur les friches de Happy Bay et de la Belle Créole... Vincent Berton a toutefois mis l'accent sur la commande publique qui doit impulser une croissance positive pour l'année 2023, en mettant en garde pour que cette croissance profite à tous : « Le patriotisme économique doit prévaloir ! Les entreprises saint-martinoises doivent recruter localement et les banques doivent suivre », a-t-il insisté, tout en regrettant de ne pas avoir encore eu de rencontres favorables avec le secteur bancaire... Le préfet a rappelé que 33 M€ étaient engagés à

Menu
Nouvel An
149€

- ★ **LE QUERCY EN BOUCHE**
Le magret de canard mi-cuit en tartare parfumé à la noisette, mousse de foie gras et son crumble de pain d'épice.
- ★ **L'HUÎTRE EN DUO**
En tartare à la noisette et sa mousse de Haddock fumé; Pochée dans son jus à la citronnelle, mirepoix de céleri et pommes vertes, recouvert de sa gelée.
- ★ **LE FOIE GRAS** OU
En terrine, façon «marbré», à l'ananas et à la mangue flambés au rhum des Caraïbes, toasts briochés.
- ★ **LA SAINT-JACQUES**
Snackée et sa couronne de caviar «Sturia», espuma de pomme de terre au champagne.
- ★ **LA PAUSE FRAÎCHEUR**
Panna Cotta à la Mozzarella au pesto, et salpicon de tomates.
- ★ **SURF ET TURF FAÇON COTTAGE**
La demi-queue de langouste pochée puis rôtie au beurre d'estragon, écrasé de butternut; Le filet Mignon de veau rôti, pétales de truffes, purée maison de pomme de terre truffée.
- ★ **LA DOUCEUR EXOTIQUE**
Le chocolat, la passion et la mangue.

Bd de Grand Case - 06 90 622 686 - www.lecottagesxm.com
OUVERT 7/7 PENDANT LES FÊTES



BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR

OUVERT
Dimanche 18 Décembre
de 10h à 12h et de 14h à 17h

**Informatique
Multimédia - Jeu vidéo**

**IMPRIMANTE
Smartphone**

Polaroid



99€ POLAROID HI PRINT
Impression format poche

**OUVERT
NON-STOP**

depuis le
12 DÉCEMBRE
de 9h à 18h
(Hope Estate)

JBL



359€

PARTY BOX Encore
Enceinte portable sans fil 100 W - Bluetooth 5.1
Autonomie 10h - Effets lumineux - Micro sans fil



299€ XBOX
SERIES S



SAMSUNG

Z FLIP 4

~~1109€~~
899€

SAMSUNG Z FLIP 4

Écran 6.7" + 1.9" - 128 Go - 8 Go de RAM



iPad
10,2"

9^{ème}
génération

64 Go **439€**
256 Go **639€**



Revendeur Agréé
Centre de service agréé

iPhone 14 6,1" A partir de **1019€**



Apple Watch
Ultra

A partir de
999€

NEW



Contrôle
Parental

filtre de
lumière
bleue

+ 500
Jeux

DISNEY BY PEBBLE GEAR

Écran 7" - RAM 16 Go - Stockage 16 Go
apps e-Books, Wi-Fi

139€



Disney

**ZAC DE
HOPE ESTATE 05-90-29-84-22**



**HOWELL CENTER
MARIGOT**

05-90-87-72-69

Des grèves sont annoncées dans l'aérien pour la période des fêtes

Les compagnies Air Antilles et Corsair, toutes deux opérant sous nos latitudes, ont déposé des préavis de grève pour la période des fêtes de fin d'année. Une incertitude règne également du côté de la compagnie Air France.

Le climat n'est pas au beau fixe dans les transports aériens pour ces fêtes de fin d'année. Du côté de Air Antilles, le syndicat SNPL CAIRE, qui représente les pilotes au sein de la compagnie, dénonce des conditions de travail dégradées notamment marquées par "des incertitudes relatives à leur rémunération", mais aussi des "congés payés supprimés, (des) heures supplémentaires non rémunérées (et des) licenciements contestables". Le syndicat a déposé un préavis de grève entre les 17 et 22 décembre et menace de prolonger la période si les négociations n'aboutissent pas. Les hôtesses de l'air et stewards d'Air Antilles sont appelés par leur syndicat SNPNC-FO à se joindre au mouvement durant cette même période.

Un préavis de grève a également été déposé chez Corsair, la troisième compagnie qui dessert les départements d'Outre-mer, après Air France et Air Caraïbes. Le Syndicat National des Pilotes de Ligne (SNPL), qui représente dans l'une de ses sections les pilotes de la compagnie, appelle à la grève du 16 au 22 décembre inclus. Il demande notamment un "retour aux conditions de travail pré-covid et la revalorisation de la rémunération pour faire face à l'inflation". Pour rappel, la compagnie qui est en détresse financière, est en conciliation au tribunal de Pointe-à-Pitre avec une dette de 124 millions d'euros pour 226 millions de chiffre d'affaires au dernier exercice.



INCERTITUDE ÉGALEMENT DU CÔTÉ D'AIR FRANCE

Un préavis de grève a également été déposé par les syndicats UNAC et SNGAF entre les 22 décembre 2022 et 2 janvier 2023, en réaction à la fin de l'accord collectif régissant les conditions de carrière, de rémunération et de couverture sociale du personnel navigant commercial (PNC, hôtesses et stewards). Des négociations sont toutefois en cours et la direction semble sereine quant aux accords avec les salariés qui permettraient de lever ce préavis. V.D.

Marche en hommage à Jean-Barry Hodge, le mardi 20 décembre



Disparu tragiquement le dimanche 20 novembre dernier, victime sur les routes de la partie hollandaise d'un chauffard qui a pris la fuite, le corps de Jean-Barry Hodge n'a été remis à sa famille qu'en début de semaine. Entre enquête ouverte par les enquêteurs de la police hollandaise et délai de rapatriement du corps vers la partie française, il aura fallu près d'un mois pour que Jean-Barry revienne chez lui... Pour rendre hommage à cette figure saint-martinoise, à l'esprit combatif comme défenseur de la liberté et marqué par un engagement social sur tous les fronts, une marche sera organisée ce mardi 20 décembre. Le rendez-vous est donné à 16h30 sur le rond-point d'Agrément. Le cortège devrait emprunter la rue de Hollande puis la rue de la République pour se rendre sur l'ex-kiosque du Front de mer de Marigot. V.D.

L'aide exceptionnelle de rentrée scolaire tarde à être payée

DISPOSITIF D'AIDES A LA RENTREE SCOLAIRE A SAINT-MARTIN - ANNEE SCOLAIRE 2022-2023

⌚ Temps de remplissage estimé : 23 mn

📅 Date limite : 30 juin 2023

Compte tenu des répercussions économiques et sociales de la crise liée à la pandémie de COVID-19 et par conséquent, la dégradation de la situation des familles, la Collectivité de Saint-Martin accorde des aides à la rentrée scolaire pour tous les élèves scolarisés dans les écoles publiques situées sur son territoire durant l'année scolaire 2022-2023.

Commencer la démarche

Avec FranceConnect
FranceConnect est la solution proposée par l'État pour sécuriser et simplifier la connexion aux services en ligne.

[S'identifier avec FranceConnect](#)

Qu'est-ce que FranceConnect ?

ou

[Créer un compte demarches-simplifiees.fr](#)

[J'ai déjà un compte](#)

La Collectivité a mis en place pour l'année scolaire 2022/2023 une aide exceptionnelle qui s'adresse à toutes les familles ayant des enfants scolarisés dans les établissements scolaires publics de Saint-Martin, sans condition de ressources. De nombreuses familles n'ont toujours pas reçu cette aide exceptionnelle malgré leur demande dûment déposée auprès des services dédiés de la Collectivité. Interrogée sur ces retards de paiement, les services concernés nous informaient que des retards étaient effectivement constatés pour les dossiers réputés complets et le président Mussington a demandé aux différents services d'accélérer les procédures. S'agissant de cette aide exceptionnelle, 3700 dossiers ont été déposés, dont environ 1500 se sont avérés incomplets. Les familles doivent se rapprocher des services afin de compléter leur

dossier. Sur les 1700 dossiers complets, 500 pour l'heure ont été payés. Pour les 1200 dossiers complets restants, le paiement devrait arriver ces prochaines semaines. La Collectivité rappelle toutefois que la date limite de cette aide exceptionnelle est fixée à la fin du mois de juin 2023, et que les paiements arriveront avant cette date. Les familles qui n'auraient pas encore fait leur demande peuvent toujours le faire. Pour mémoire, les montants sont de 200 € pour les élèves inscrits en écoles primaires, de 300 € pour les collégiens et de 450 € pour les lycéens. Les demandes peuvent être formulées en ligne via le site dédié : <https://www.demarches-simplifiees.fr/.../rentreescolaires...>, il est demandé de fournir un certificat de scolarité pour l'année 2022/2023. V.D.

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13

PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 17 dec à 8h | Du 17 dec 20h au 24 dec 8h

PHARMA. HOWELL CENTER | PHARMACIE DE LA LAGUNE

Centre Commercial Howell Center | Baie Netté

0590 87 99 46 | 0590 87 20 00

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

DEL ARTI RISTORANTE
CUCINA ITALIANA

nouveau LUNCH
Carte sur Ardoise
"la Cucina par Del Arti"

DÎNER
GASTRONOMIE ITALIENNE

Pâtes fraîches
Produits de qualité
(Truffes fraîches, Charcuterie italienne, Burrata...)
Pizza Ma che Pizza!
Venez découvrir notre carte

CUISINE
by Chef David & Chef Seb

TOUS NOS PLATS SONT FAITS MAISON!

Réservation au : 06 90 73 66 53
Marina Anse Marcel

Ouvert tous les jours
pour le lunch et le diner

[delartisxm@gmail.com](https://www.delartisxm.com)



BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR

OUVERT

Dimanche 18 Décembre
de 10h à 12h et de 14h à 17h

Électroménager Télévision - Hifi



mi XIAOMI

85€

SÈCHE-CHEVEUX IONIQUE

XIAOMI H500

Séchage rapide, Débit d'air ultra élevé 20 m/s
Contrôle de température intelligent, 1800W



Panasonic

43" **379€**
55" **469€**

4K HDR

TV PANASONIC LED UHD 4K Série LX600
3840 x 2160 - HDR - TV Connectée - Wi-Fi - DLNA

PHILIPS



59€ RASOIR ÉLECTRIQUE
PHILIPS S1332
Rasoir Série 1000 sans fil

KRUPS



279€

MACHINE À BIÈRE KRUPS VB320E10
Pour fûts de 5L - Conserve le fût à 4° C
Bière pression garantie 30j - Puissance 70W

COOKÉO +

Une communauté
De + de 500000 membres,
pour échanger
ou partager
des recettes.

Une application
gratuite
Avec + de 3000 recettes
pour ne jamais être à court
d'inspiration !



Pour chaque
recette
Des conseils nutritionnels,
la possibilité de faire
votre liste de courses
ou de la mettre dans
vos carnets de
recettes préférées.

COOKEO+ MOULINEX CE85B510 **229€**
Multicooker - 1600W - Capacité 6L - Cuve amovible
Maintient au chaud - Cuisson Vapeur

AARKE
CARBONATOR 3
MACHINE
À EAU
PÉTILLANTE



209€

MACHINE À SODA AARKE CARBONATOR 3

Machine à soda haut de gamme
Compatible avec tous les cylindres de CO2
Bouteille en PET sans bisphénol-A incluse 800 ml



smeg

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7
FACE AEROPORT GRAND CASE

05-90-29-99-55



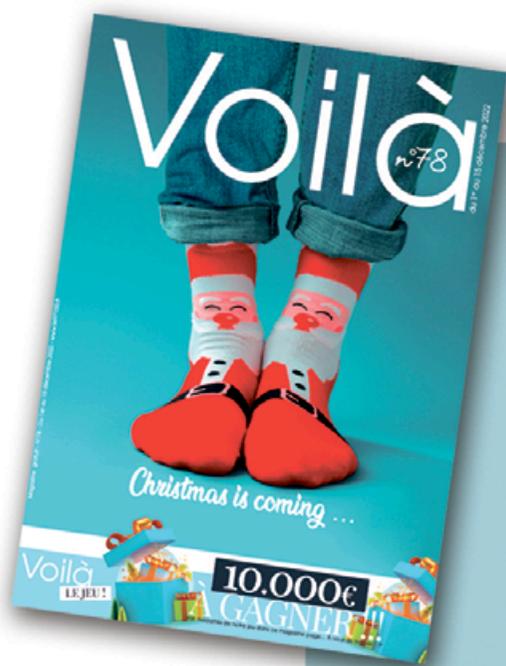
OUVERT
NON-STOP

depuis le
12 DÉCEMBRE
de 9h à 18h

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2022

Voilà magazine

LE JEU !



1^{ER} LOT

10.000€*

À GAGNER



2^E LOT

1 vol d'initiation

OFFERT par
HeliRiviera Flight Academy



3^E LOT

1 Session pour 6 px
Escape Game

OFFERT par Enigma Time

Jouez dans ces magasins :

Baie Nettlé
Bacchus
Cadismarket

Sandy Ground
Concept Power Sport
Cadismarket

Bellevue
Bureau Vallée
Gitem
Home N'tools
Samarpaint
Soremar

Marigot
Anaïs Esthetic
Artisan Cuir & Coffres

Au tour de la ferme de Salsset
Bacchus
Beach Party
Boutique Cupidon
Cadismarket
Célio
Dauphin Télécom
Gipsy James
Glitter
Goldfinger Bijouterie
Goldfinger Cosmetics
Kaptiva
La Belle
Le Male by SXM
Librairie du Bord de Mer
Lipstick
Mersea
Moa

Multi-Change
Nectar Sxm
Okaïdi
Pimkie
Promod
Undiz

Galisbay
Soremar

West Indies Mall
Aventure
Escapade
Lacoste

Howell Center
Buzz
Rapido Print

Super U

Concordia
Boucherie de Concordia
Librairie des Isles

Grand Case
Tijon
Heli Riviera
Lapeyre
La Plage LTC
Pressoir
Sunset

Hope Hill
Buzz Électroménager

Hope Estate
Bacchus
Bureau Vallée
Buzz
Dauphin Télécom
Grand Maison
Grape Wine
L'épicerie
Lipstick
Marché de Noël
Multi-change
Piou
Pinky Chich' Atelier
Pro & Cie
Samarpaint
Super U
Sol'art
Yves Rocher

Mont Vernon
Arts & Objets
Gedimat
One By K

Baie Orientale
BeachLife Concept
Cadismarket
Rancho del Sol

Ansel marcel
Magasins Galerie les Acacias

Quartier d'Orléans
Multi-change

Oyster Pond
Bread n'Butter

Oasis

Cole Bay
Carrefour Market
Dijtham
First Auto
Nectar SXM

Phillipsburg
Carrefour Market

Mullet Bay
Kalatua

*Un seul gagnant profitera d'un chéquier d'une valeur totale de 10.000 euros, à dépenser uniquement chez les commerçants participants ci-dessus.

Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'issu de la loi du 17 mai 2011, et l'article L120-1 du code de la consommation. Le règlement du jeu a été déposé auprès de l'étude SCP Emica-Fontbonne.
Information : www.le97150.fr

JEU AVEC OBLIGATION D'ACHAT

Pour obtenir votre ticket de jeu dépensez un minimum de 20 euros chez l'un des commerçants listés ci-dessus. Un achat = Un ticket

à vous de jouer !



RÉSERVATION JUSQU'AU 21 DÉCEMBRE INCLUS

NOS PLATEAUX DE FRUITS DE MER

159,90€ POUR 2 PERSONNES

DIMANCHE 18 DÉCEMBRE OUVERT DE 9H À 18H



PHOTO NON CONTRACTUELLE

COMPOSÉ DE :

4 PINCES DE CRABE, 12 CREVETTES CUITES, 8 BULOTS, 4 AMANDES,
6 HUITRES N°4, DEMI TOURTEAU, 100 GR CREVETTES GRISES, 50 GR DE BIGORNEAUX
& LANGOUSTINES POUR 2 PERSONNES

**COUTEAU À HUITRES &
POT DE MAYONNAISE
OFFERT**

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

ACOMPTE DE 50€ À LA COMMANDE
#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

Miss France : verdict demain !

Qui sera élue Miss France 2023 ? Elles sont trente jeunes femmes à postuler pour le titre et parmi elles, la Miss des Iles du Nord, Inès Tessier. L'élection se déroulera ce samedi 17 décembre à Châteauroux sous la présidence de l'acteur Francis Huster. Le concours sera retransmis sur TF1.

Selon une mécanique bien huilée, et qui a fait ses preuves depuis 1919, les Miss devront se présenter, répondre aux questions de Jean-Pierre Foucault (bien huilé lui aussi, 27 éditions au compteur) ou de Sylvie Tellier (pour la 14e fois, mais la dernière car il y a du ruffi au comité des miss), défiler en maillot (niveau bronzage les outre-mer partent avec un avantage), parader en robe de soirée ou encore réaliser des chorégraphies censées les valoriser. Mais il ne faut pas croire, que sélection veut dire élection. Sur les 30 candidates à vouloir succéder à la parisienne Diane Leyre, seule la moitié sera sélectionnée pour être soumise au vote des téléspectateurs et à celui du jury afin de déterminer les cinq finalistes ... dur écrémage. Le jury sera cette année composé de l'humoriste Arnaud Ducret, du chanteur Kendji Girac, de la comédienne Camille Lellouche, de la judokate Clarisse Agbegnenou, de l'acteur Dominique Besnehard, et de Marine Lorphelin, Miss France 2013. Les Antilles seront dignement représentées avec Axelle René, Miss Martinique, Indira Ampiot, Miss Guadeloupe et notre Miss Saint-Martin Saint-Barthélemy, Inès Tessier. La jolie Miss de 20 ans, poursuivait jusqu'alors un cursus cinématographique à l'université de Montréal. Cela tombe bien car le cinéma est le thème retenu cette année pour le concours, et sera décliné en



9 tableaux allant de Titanic à Harry Potter en passant par Les Avengers et Amélie Poulain. Bonne chance à notre reine de beauté locale !

A.B

Une soirée grandiose pour les 49 bougies de la Samanna

Samedi dernier, l'hôtel du groupe Belmond clôturait son festival de l'épicurien, organisé en partenariat avec le magazine éponyme, par sa soirée anniversaire. Au menu la présence de trois chefs étoilés, un buffet hautement gastronomique, un spectacle de danse et quelques happy fews triés sur le volet.



Les trois chefs invités, mais aussi pour les locaux, Philippe Jeanneret (Fifi Sxm) et Alcide Gimenez (chef d'escale Air France à Juliana), ont reçu des mains du directeur de la publication, Christophe Gorgeret, leur distinction « l'Epicure d'or » sous l'œil satisfait d'Eléonor Astier-Pétin, directrice de la Samanna.

Du 7 au 11 décembre, la Samanna proposait un festival, effectivement très épicurien, pour lequel trois chefs avaient fait le déplacement : Xavier Mathieu, Marcel Ravin et Gilles Goujon. Hasard du calendrier ce dernier fête lui aussi ce soir-là son anniversaire (mais nous ne dévoilerons pas

le nombre de bougies). Chef triplement étoilé (l'Auberge du Vieux Puits à Fontjoncouse) et meilleur ouvrier de France, Gilles Goujon est un habitué de Saint-Martin où il vient chaque année... et souvent pour apporter son aide, comme ce fut le cas après Irma, pour aider à relancer la section hôtellerie du lycée professionnel. Mais cette fois le contexte était plus festif, et lors de cette soirée autour de la piscine, on a pu découvrir un buffet de mets exquis, et sa dernière création, un couteau où tout se mange. Époustouffant. Tout comme le spectacle de la Compagnie de Peggy Oulerich. Une fois encore, ses danseurs et danseuses, jouant des caractéristiques du lieu, ont su tout à la fois surprendre, émouvoir et émerveiller par leur modernité et leur maîtrise du mouvement.



LE COIN DES TOUTOUS

Campagne de stérilisation bientôt terminée!

Le dernier Rendez-vous de l'année sera ce Samedi 17 Décembre de 14 à 16h à la Clinique vétérinaire de Grand Case (face à la Poste). Pour bénéficier de notre campagne, veuillez vous présenter avec votre facture EDF ou votre carte d'identité et une participation de 25€ (La puce électronique vous sera offerte). Ne profitant d'aucune subvention, nous nous adressons avant tout aux personnes ayant besoin de notre aide. Concernés sont les Quartiers tels que Saint Louis, Friar's Bay, Grand Case, et Quartier d'Orléans. Nous ferons une rapide présence à la station d'essence de Quartier après 16 h le même jour.

Nous recherchons Isis, petite chienne croisée Chihuahua, disparue à Cul de Sac. Isis porte un collier bleu, est identifiée par une puce électronique et stérilisée. Si quelqu'un l'aurait aperçue

ou accueillie, merci de nous faire savoir. La petite Isis est très peureuse....

Ursula 0690 503407

I love my island dog association



welcome To
**the
kitchen
family**

VOTRE SPÉCIALISTE DE L'AMÉNAGEMENT SUR MESURE

CUISINES | SALLES DE BAINS | SALONS | CHAMBRES | VESTIBULES | AMÉNAGEMENT D'ESPACE

Promotions valables
jusqu'au 24 décembre 2022



-50%
sur les
Cuisines

-35%
sur les
Salles de bain



-40%
sur les
Dressings
Aménagements d'intérieurs

NOUVEAU AIDES AUX FINANCEMENTS DE 1.500€ À 50.000€

- Hope Estate 2 showrooms (**PRO** & **Conforama**)
- 1 bureau d'étude à Bellevue

Ho, ho, ho ... c'est vraiment Noël !

Décidemment ce mois de décembre n'en finit pas de proposer des animations sur le thème de Noël. Plus la date approche, plus elles sont nombreuses, et c'est tant mieux ! Cette semaine a sonné l'ouverture des marchés de Noël, et ce week-end on peaufine le sapin, on danse, et on admire la parade des enfants.

CONCOURS « MON BEAU SAPIN »

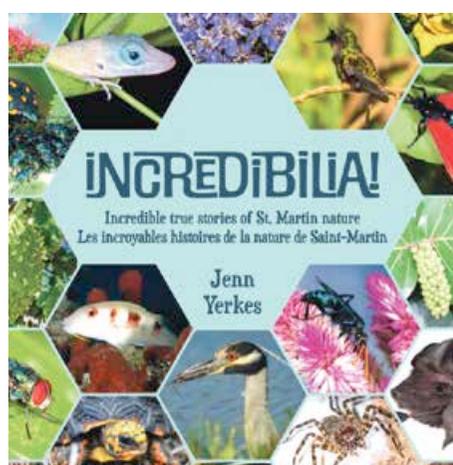


Voilà un concours pour tous ceux qui sont fiers de leur création, en clair pour tous ceux qui sont persuadés que leur sapin de Noël est le plus beau de tous. Pour participer, il suffit de partager en commentaire la photo de son sapin sur la page Facebook de Home'N Tools. Attention le jeu se termine ce vendredi ... dernière chance de remporter l'un des cadeaux, qui devrait faire le bonheur des papas bricoleurs car le premier qui aura le plus de like remportera une perceuse visseuse AEX d'une valeur de 368€, le second un venti-

lateur d'une valeur de 89 €, le troisième un coffre-fort d'une valeur de 55 € et les 4e et 5e prix, un grille-pain et un serviteur de douche. Les enfants ne seront pas pour autant oubliés, car ils pourront rencontrer le Père Noël qui sera en visite chez Home'N Tools à Bellevue ce samedi 17 décembre, entre 11h et 13h, et chacun se verra offrir un petit cadeau.

INCREDIBILIA ... PARCE QU'UN LIVRE A SA PLACE SOUS LE SAPIN

L'association Les Fruits de Mer invite le public



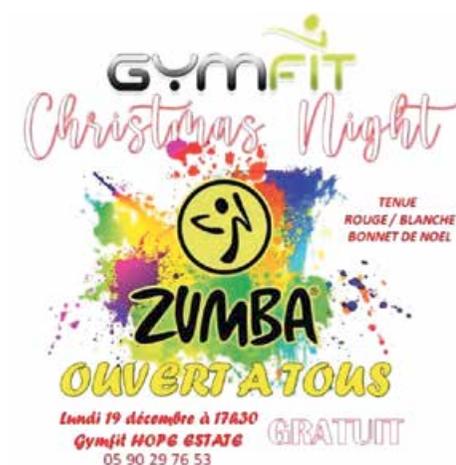
au lancement d'Incredibilia, un nouveau livre d'anecdotes ludiques sur la nature locale. Ce livre bilingue révèle des secrets et superpouvoirs de 20 plantes et animaux de Saint-Martin. Débordant de photos aux couleurs vives et du patrimoine naturel et culturel il devrait fasciner petits et grands et surtout apporter des réponses aux questions que l'on se pose sur certaines espèces. Une distribution gratuite aura lieu le samedi 17 décembre, de 9h à 12h, à l'Amuseum Naturalis à The Old House sur la route de Quartier d'Orléans.

VIVRE LA MAGIE DE NOËL AVEC JEUNESSE SOUALIGA

À quelques jours du 25 décembre, dans l'effervescence de la décoration, des achats de cadeaux, de l'élaboration du menu, chacun apprécie aussi de se mettre en mode pause pour profiter de l'esprit de Noël et des traditions qui lui donnent un sens. C'est faire vivre cette ambiance un peu magique, faite d'une multitude de petites choses et de moments de partage qu'a souhaité l'association Jeunesse Soualiga en lançant la première édition du « JFC Christmas Zumba ». Ce vendredi 16 décembre, de 19h30 à 20h30, à la Halle des Sports de Marigot, les amateurs de zumba pourront danser sur quelques morceaux ... de musiques de Noël. C'est gratuit et tout le monde, enfants, parents, amis peut participer ... de quoi bien débiter les vacances de Noël et de se forger quelques souvenirs heureux. un don pour soutenir les actions de l'association serait très apprécié. Une boîte sera prévue à cet effet."

CHRISTMAS NIGHT CHEZ GYM FIT

La zumba fait des émules, et la salle de sport GymFit à Hope Estate propose elle aussi une soirée dansante, ouverte à tous, et entièrement gratuite, le lundi 19 décembre à 17h30. Elle sera animée par les coaches de la salle et les amateurs de zumba pourront s'en donner à cœur joie. Seule condition pour participer, respecter le dress-code, une tenue rouge ou blanche, ou les deux, mais surtout avoir l'incontournable bonnet de Noël. Ambiance garantie ! A noter, que l'opération « un jouet, un sourire »



avec le Léo Club Safari se poursuit jusqu'au 20 décembre, et que l'on peut encore déposer des jouets, livres, ou autres présents chez Gymfit pour faire le bonheur d'un enfant le jour de Noël.

CHRISTMAS PARADE DANS LES RUES DE MARIGOT

Cette année les illuminations sont au rendez-vous et la parade de Noël revient avec les chars des enfants.

Pour cette seconde édition de la Oualichi Christmas Parade, le Périscolaire de la Caisse Territoriale des Œuvres Scolaires (CTOS), en partenariat avec la Collectivité de Saint-Martin, a mobilisé les élèves de toutes les écoles, privées ou publiques, des maternelles aux lycées. La parade débutera à 14h, ce samedi 17 décembre, devant l'école Hervé Williams et sillonnera les rues de Marigot pour une arrivée vers 18h sur le parking de Galisbay. A ne pas manquer, pour admirer les costumes et profiter de cette ambiance qui contribue elle aussi à la magie de Noël.

A.B



97150

DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER

dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- 🎯
CIBLEZ
 parmi les 15 zones de distribution
- 🔍
QUANTIFIEZ
 jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- ➡
DISTRIBUEZ
 grâce à une équipe de 2 collaborateurs
 et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

La photo de la semaine : une seconde maison pour le Père Noël

Jolie initiative pour les mamans et leurs bébés de décembre au service maternité de l'hôpital Louis Constant Flemming : une pièce a été entièrement transformée pour une immersion dans l'univers d'un village de Noël, avec sapins, petites maisons, illuminations, sans oublier le traîneau et les rênes du Père Noël. Famille et nouveaux nés peuvent prendre la pause pour une photo souvenir dans cet univers féérique.





Le Gout du Vin

GRAND OPENING

DE NOTRE NOUVELLE BOUTIQUE

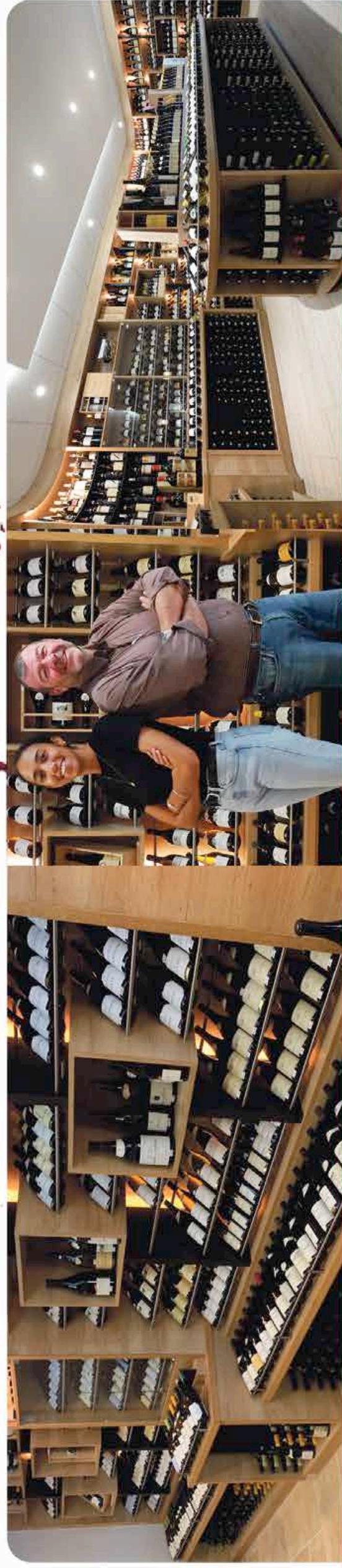
à Hope Hill

VENDREDI 16 & SAMEDI 17 DECEMBRE

-25% sur toute la boutique!

**OUVERT
DE 9H30
À 18H30**

Z.A Hope Hill
(à côté de la SMEC)



CEL: 0690 38 11 91 / 0673 68 68 36 - TEL: 0590 77 25 03 - Z.A HOPE HILL (À CÔTÉ DE LA SMEC) - 97150 SAINT MARTIN F.W.I

EMAIL: GDV.HOPEHILL@GMAIL.COM - WWW.GRANDSVINSDEFRANCE.COM

Noël à l'hôpital ... souriant et heureux

L'hôpital renoue avec la tradition après deux années où le Covid avait eu raison aussi du Père Noël. Grâce à l'initiative des associations Pédiatrie Lil'hope SXM et Maternité Active, soixante-dix enfants, et leurs parents, ont pu vivre un après-midi de fête avec tous les ingrédients qui siéent à la période : jeux, Père Noël, cadeaux et gourmandises.



Marilyn (Maternité Active) et Christelle (l'association Pédiatrie Lil'hope SXM), les deux mamans Noël qui, avec leurs équipes, n'ont pas compté leur temps pour que chaque enfant puisse vivre un moment joyeux sous l'œil bienveillant du Père Noël.

Sous la houlette de Marilyn (Maternité Active) et Christelle (association Pédiatrie Lil'Hope), les deux dynamiques initiatrices de l'événement, l'entrée du centre hospitalier Louis Constant Fleming s'est parée mercredi de ses plus beaux atours de fêtes et les alentours de divers jeux de plein air dédiés aux petits invités.

Soixante-dix enfants avaient été invités à ce moment privilégié : les bébés nés cette année mais aussi les enfants souffrant de maladies chroniques où de pathologies nécessitant des soins permanents et pour qui l'hôpital est un lieu malheureusement bien connu pour eux. Entre les jeux, le stand de maquillage apprécié tout autant des gar-

çons que des filles, la pause photo dans le traineau avec le Père Noël, la musique sur des airs de Noël et le buffet où les friandises n'avaient pas été oubliées, tout était en place pour les faire patienter dans la bonne humeur jusqu'à ... la distribution des cadeaux. Car les deux associations, avec le concours de nombreux commerçants généreux, avaient pu prévoir pour chacun un, voire deux cadeaux personnalisés.

Difficile de savoir qui, des parents ou des enfants, étaient les plus ravis de cet après-midi ... où le plus important a été de redonner le sourire à tout le monde. Bravo Mesdames des services maternité, pédiatrie et néonatalogie pour cette générosité désintéressée. **A.B**



Concentration extrême pour la rédaction de la missive au Père Noël.

Dîner dansant de Nature is the Key samedi 17 décembre

Dans ses objectifs de redynamiser le quartier de Sandy Ground et favoriser le « mieux-vivre ensemble », l'association Nature is The Key organise ce samedi 17 décembre un dîner dansant, à quality food catering services Chez Clément à la Baie Nettlé. Les convives sont attendus nombreux à partir de 19h30.



La Heineken Regatta lance la 23e édition de son concours d'art destiné aux enfants

Les organisateurs de la mythique régate fun & serious, la Heineken Regatta ont ouvert pour la 23e édition le concours annuel qui s'adresse aux écoliers, entre 4 et 18 ans. Les matériels ont été distribués aux différentes écoles de Sint Maarten depuis le 11 novembre et les enfants ont jusqu'au 16 janvier prochain pour remettre leurs œuvres. Il n'est pas trop tard pour participer.

L'objectif principal de ce concours est de stimuler la créativité des enfants et de les familiariser avec les activités tournées vers la mer, le nautisme et les secteurs d'activité. Grâce à cette sensibilisation communautaire, une prise de conscience est créée sur l'impact de la régate sur l'île. Le thème de cette année étant le recyclage, les œuvres devront être réalisées à partir de matériaux recyclés. « Je pense que ce concours offre l'opportunité aux enfants de l'île d'être créatifs et d'en apprendre davantage sur l'environnement et l'industrie maritime et d'être ainsi intégrés à la Heineken Regatta », a déclaré Linda Koning, organisatrice du concours d'art Regatta.



Parmi les nombreux sponsors offrant des prix : Rainforest Adventure, Random Wind, Aqua Mania Adventures, Tri Sport, The Scuba Shop, Funtopia, The Phoenix, Seaside Nature Park et bien d'autres. Pour rejoindre le Regatta Art Competition ou bien pour contribuer à l'événement en tant que sponsor, contacter Linda par mail linda@smc.com. Les matériels peuvent être récupérés au Sint Maarten Yacht Club du lundi au vendredi entre 9h00 et 17h00, ou peuvent vous être envoyés par e-mail. **V.D.**

LE PETIT Casino

Les plats de Bona Mama (entrée, plat et dessert, poulet rôti fermier) sont en vente tous les jours dans les Casinos

Les week-ends gourmets du Petit Casino
TOMATES RABELAIS, TOMATES ANCIENNES, SAUMON FUMÉ FICELLE, FRUITS DE MER

Produits Ultra Frais

Retrouvez aussi notre ESPACE BOULANGERIE SNACKING
PAINS, VIENNOISERIE, PIZZA, FOUASSE, SANDWICH PRÉPARÉ MINUTE À LA DEMANDE

OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS

LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE
73/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL
73/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53

PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM



Guavaberry, la baie de Noël

La guavaberry est un fruit des Caraïbes qui fait partie intégrante de la culture locale de Saint-Martin. On l'utilise pour fabriquer une liqueur qui porte son nom consommée lors des fêtes de Noël.



On peut les voir pousser principalement dans la vallée de Colombier, là où il fait le plus chaud.

Ces petites baies rouges ou noires portent différents noms selon les îles des Caraïbes. À Saint-Martin, elles sont appelées les guavaberreries, un nom d'origine amérindienne, et sont un ingrédient essentiel de fêtes de fin d'année réussies. Il y a un siècle, la guavaberry était utilisée pour fabriquer du jus, des confitures, des tartes et des gâteaux dans les Caraïbes et du vin ou du rhum dans les îles vierges américaines (autrefois îles vierges danoises).

Cousin direct du giroflier et de l'eucalyptus, la guavaberry

pousse difficilement. Les arbres donnent leurs fruits de manière irrégulière au cours de l'année et leur récolte est longue et laborieuse. À Colombier, Louis Maccow et sa femme Luz-Maria récoltent les guavaberreries depuis plus de 15 ans dans leur laboratoire Guavaberry Colombier Tradition pour les transformer en rhum épicé, le guavaberry rhum.

L'histoire du guavaberry rhum

La première confection du guavaberry rhum remonte à la fin des années 1800. Petit à petit, la boisson est devenue partie intégrante de la tradition locale. Pendant la période de Noël, les habitants allaient de porte en porte en chantant et en buvant du guavaberry rhum. Cette boisson est aujourd'hui un symbole des jours passés pour les Saint-Martinois.

Pour donner cette liqueur, les fruits macèrent pendant au moins un an avec des rhums vieillis en fûts de chêne, du sucre de canne et des épices. En vieillissant, la liqueur acquiert son goût unique, à la fois boisé, fruité, épicé et doux-amer.

Les bienfaits du fruit

Même si les études sur les vertus de ces baies sont peu nombreuses, on sait que les guavaberreries contiennent énormément de vitamine C et B, de minéraux, de calcium, de fer et de phosphore. La guavaberry est parfois utilisée pour fabriquer des sirops dépuratifs et dans certains traitements pour le foie. Elle pourrait également être efficace pour prévenir certains cancers, améliorer la santé cardio-vasculaire, diminuer le développement de la cataracte et combattre le rhume.

Un cocktail pour les fêtes

Guavaberry colada by Guavaberry Colombier Tradition

Ingrédients pour 1 verre :

- 6 cl de Guavaberry rhum
- 3 cl de crème de coco
- 9 cl de jus d'ananas
- De la glace

Mixez la glace avec le Guavaberry rhum, la crème de coco et le jus d'ananas. Mélangez bien et servez décoré de tranches d'ananas, de noix de coco râpée et de muscade fraîche. Augmentez les quantités en fonction du nombre de verres que vous souhaitez réaliser.



HAND MADE IN ST. MAARTEN

NECTAR
SKINCARE FROM PLANTS

Happy Holidays

NEW LOCATION!
18 Rue de la République
MARIGOT, 97150
Tel: +590 690 70 99 56

100% NATURAL

NECTAR HEAD QUARTERS
15 Wellington Rd
Colesbay, St. Maarten
+1 721 544 2337

www.StMaartenNectar.com

equivalenza

OUVERT DIMANCHE 18 DÉCEMBRE
DE 9H à 13H

Les Secrets

CC Howell Center
0590 29 48 74 & 0690 70 49 17

[equivalenzasxm](https://www.instagram.com/equivalenzasxm)

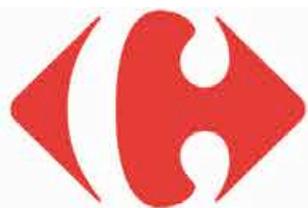
GYMFIT
...ET LE SPORT DEVIENT PLAISIR!

CARDIO
MUSCULATION
COURS COLLECTIF
AQUABIKE
ELECTROSTIMULATION

HOPE ESTATE | OUVERT DE 7H00 A 21H00
☎ 05 90 29 76 53 | 📍 GYMFIT SXM

97150
Votre bi-bédo de l'île

Votre journal
dans votre
boîte email



**Carrefour
market**

Bush Road

On a tous droit au meilleur

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2022

*Pour une fin d'année
riche en saveurs*

5.36€

CHÂTEAU ARMUREY
BORDEAUX
75CL



8.63€

CÔTES DE DURAS
CUVÉ MARGUERITE
75CL



3.80€

COMTE DE MAIGNAC
BORDEAUX
75CL



11.36€

CHÂTEAU
CROIX-MOUTON
BORDEAUX
75CL



23.63€

PESSAC-LEOGNAN
RÉSERVE 2019
75CL



7.22€

SYRAH
LA VIOLETTE
75CL



7.52€

WEEK-END
SUR LA COTE
75CL



5.23€

CÔTES-DU-RHÔNE
LES ARONNIERES
75CL



9.95€

OPALINE
COTEAUX VAROIS
75CL



14.28€

WHISPERING
ANGEL
75CL



20.95€

CHABLIS
LOUIS LATOUR
75CL



23.81€

POUILLY FUISSÉ
LOUIS LATOUR
75CL



10.63€

MONBAZILLAC
DOMAINE
DE MAURILLAC
75CL



11.73€

COMTE DE DAUZAC
BORDEAUX
75CL



24.76€

TOKAJI
ASZU
75CL



4.36€

FROMAGES LES VAL DE LOU
Différentes variétés
100 gr



3.64€

AOSTE SAUCISSONS SECS
80 gr



6.35€

PETITS BÂTONS BERGER
240 gr



24.50€

SAUTERNES
BY DOISY
75CL



23.63€

PESSAC-LEOGNAN
RÉSERVE 2019
75CL



1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

OUVERT DIMANCHE 18 DÉCEMBRE 9H - 18H
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

LABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #656 - VENDREDI 16 DÉCEMBRE 2022 - PAGE 21

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui est ouvert de 19h à 3h du mercredi au dimanche, vous propose tous les soirs des animations musicales avec les Dj's Maestro, Big Boss, Eyedol, Speyenol, Wiwi, Tryss, ainsi que cracheurs de feu et danseuses, vendredi pour la 'Cartel Night', samedi 'Caribbean Vibes', dimanche 'After Beach, puis mercredi avec la 'Ladies Night', et jeudi la 'Old School'. Pour vous restaurer, notez la Pizzeria, Little Diner (Burgers), Hungry Hancho (Mexicain), Sushi Bâ, puis bientôt la Crêperie et la réouverture du Buonanotte.

AU JAVA SXM (Grand Case)

Le Beach Club-Restaurant-Bar a ouvert ses portes depuis le jeudi 15 décembre avec de nombreuses surprises et innovations à la clé. Vous pourrez profiter de ce nouveau spot les

pieds dans l'eau tous les jours à partir de 11h avec une nouvelle carte pour le 'Lunch & Dinner'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot incontournable pour les amateurs de sushi nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu', des spécialités de la cuisine japonaise, et ses nombreux plats spéciaux pour les fêtes, est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe.

LE BOOMBOOM (District - Simpson Bay)



Le Night-Club avec ses superbes installations en bordure du lagon, est ouvert de minuit à 4h avec vendredi 16 décembre les Dj's Maestro, Big Boss & Guests pour la 'Fearless Friday', puis le samedi 17 décembre relevez la présence du Deejay 'T'Fiish' appelé le Prince du

Shatta, élu best Dj en 2019 aux 'Nri Award', qui sera accompagné des Dj's Eyedol & Speyenol, et toujours danseuses & 'Fire Show'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose de belles soirées du mercredi au lundi de 22h à 3h, avec vendredi Dj Classy D pour la 'Beautiful Friday', samedi dans la 'Saturday Madness' Dj Phil Conti avec en invité Dj Flo Dosh, et dimanche 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Outkast & Tryss, puis le mercredi la 'Crazy Wednesday' animée par Dj Classy D, jeudi 'Urban Thursday' avec DJ Phil Conti, et le vendredi 23/12 le retour de Dj Mlle Eva.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose avec son talentueux chef

français de découvrir une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les soirs 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis la 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames, et le samedi 17 décembre la '3 Years Birthday Party' animée par Dj Will Dimar.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h vendredi 16 décembre pour la 'About Last Night' animée par Dj Prince & Dj Bens en invité, puis le samedi 17 décembre avec la soirée 'Naughty or Nice or Grinch' et les Dj's Bb Bad, Siw'Roo, Flip, Blaze, Eyedol, et Kenyo Baly & Leeyo aux drums, sans oublier tous les mercredis la 'Ladies Night Party' avec les Dj's Outkast & Prince.

AU BISTRO NU (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert du lundi au

THE RUSTY PARROT
Holiday funday!
SUNDAY 18 DECEMBER
10AM TILL 3PM

PIRATE EXPERIENCE
TRAIN RIDE \$14
SANTA WILL BE HERE!!!

The Tavern Presents
ROOFTOP NEW YEAR'S EVE PARTY
The Best View of the Great Bay Fireworks
Dinner Menu from 7pm \$79
By Sheff
Party Entrance from 9pm \$20
1 FREE DRINK BEFORE 10PM
All you can drink option \$89
INCLUDES PARTY ENTRANCE FEE

ROOFTOP OF THE RUSTY PARROT
DOCK MAARTEN, POINTE BLANCHE
WWW.THERUSTYPARROT.COM - +1(721)553-8590

BOOM BOOM
night club

17 DEC

T'FIISH
- le Prince du Shatta -
EYEDOL SPEYENOL

15 \$ PRESALE TICKET

BOOKING 721-559-3988
@BOOMBOOM.NIGHTCLUB
WELFARE ROAD, SIMPSON BAY
SINT MAARTEN

LOTUS NIGHTCLUB

FRI DEC 16
DJBENS
OPENING DJ PRINCE DonJulio
\$15 BEFORE MIDNIGHT, MORE AFTER

SAT. DEC 17
NAUGHTY OR NICE OR GRINCH
PRE-XMAS JINGLE JAM
SPECIAL CHRISTMAS JINGLE PERFORMANCE BY
KENYO BALY + LEEYO ON THE DRUMS
ENTERTAINMENT BY FUNTOPIA'S SANTA & THE GRINCH
BB BAD SIW'ROO FLIP DEEJBLAZE EYEDOL

La tournée de Mimi



samedi pour le lunch et également du mercredi au samedi le soir, vous propose la diffusion du Mondial Foot le samedi 17 décembre à 11h avec le match pour la 3ème & 4ème place Croatie-Maroc et le dimanche 18 décembre à 11h la Finale avec Argentine-France.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 8h pour le petit déjeuner, lunch et le dîner, avec pour les animations musicales cette semaine, jeudi 'Gypsies-Soul' avec Stell & Snuggs, vendredi 'Cuban Live Party' avec le Havana Deep Power de 20h30 à 23h30, samedi 'Latin Soul' avec les Boogaloo Mutineers à partir de 20h et le mardi dès 18h30 'Acoustic Folk-Rock' avec 'The Jack Spiniards'.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle les retransmissions sur 4 écrans des 2 derniers matches du Mondial Football à 11h le samedi 17/12 Croatie-Maroc pour la 3ème & 4ème place et le dimanche 18/12 à 11h avec la finale entre la France et l'Argentine, avec 'Happy Hour' pendant toutes les rencontres, sans oublier la 'Beach Party' tous les dimanches dès 13h avec Dj Gringo.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le lunch avec ses bonnes suggestions à la carte, ses arrivages d'huîtres en se-

maine, vous propose également sur 2 grands écrans la fin du Mondial Foot avec le match de 3ème & 4ème place samedi 17 décembre à 11h entre la Croatie et le Maroc puis la Finale le dimanche 18 décembre à 11h France-Argentine avec ouverture du Restaurant et la Parrillada Argentina à la carte.

AU RAINBOW (Grand Case)



L'emblématique Beach-Club Rainbow Café est ouvert tous les jours de 8h à 14h sur son rooftop à vue panoramique pour le petit déjeuner et brunch, puis de 12h à minuit dans son restaurant festif, en notant également que sa plage est ouverte de 9h à 18h. De nombreux événements exceptionnels sont à venir avec dimanche 25 décembre le Dj international 'Moojo' avec les Dj's Nomis & Vito de 16h à 22h puis la 'NYE Expérience' le samedi 31 décembre avec les Dj's Nomis, Ravens, Leonard Le Cloarec et le spectaculaire 'Fireworks', et la grande 'Beach Party' dimanche 1er janvier animée par Dj's Nomis, Ravens, & Le Cloarec.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous propose tous les midis et soirs sa carte avec grande variété de salades, burgers, et sa spéciale brochette, avec pour les animations musicales, tous les mercredis 'Ladies Night' avec Dj Gringo dès 18h, et les vendredis la 'Rosé Friday Happy Hour'. Notez aussi dimanche 18 décembre la 'Holiday Funday' de 10h à 15h avec train, bateau et pirates au programme.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour passer de bonnes soirées autour d'excellents cocktails ou en dégustant les nouvelles spécialités à la carte avec une palette de bonnes suggestions pour les fêtes, et les vendredis Dj Alex

Vendredi 16 décembre
20H30

HAVANA DEEP POWER
Cubana Salsa

Samedi 17 décembre
20H - 23H

BOOGALOO MUTINEERS
ACOUSTIC FOLK-ROCK

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
BistroLagoonies@gmail.com

pour vous distiller la musique que vous aimez.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du lundi au samedi de 11h à 22h avec sa nouvelle carte, les pizzas, raclette sur réservation, son vivier à langoustes, et le vendredi 16 décembre sa soirée 'Live Music' à partir de 19h30 avec Pedrin Pacheco (sax-flûte & chant) dans son répertoire de salsa-bachata-mengue.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant est ouvert 7/7 dès 8h, avec pour les animations musicales, le jeudi 'Blind Test & Karaoké', vendredi soirée 'Reggae', samedi 'Salsa-Bachata-Kizomba' dès 20h avec le Latin Sugar Band et dimanche sa 'Dj's Party'. Notez également samedi 17/12 à 11h (match 3ème & 4ème) Croatie-Maroc & dimanche 18/12 à 11h la Finale du Mondial Foot : France - Argentine.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, avec une belle soirée à retenir le dimanche 18 décembre pour 'The Acacias Family Party' qui vous présentera un défilé de maillots de bain animé par Dj Audrey Simon avant le 'Live Music' de la talentueuse chanteuse Tanya Michelle.

AU HON HON HON - OUALICHI (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose les diffusions des matches du Mondial Foot, samedi 17/12 match 3ème/4ème place

à 11h Croatie-Maroc et la finale dimanche 18 décembre à 11h France-Argentine, sans oublier le vendredi 16 décembre le 'Live Music Rock' de 18h à 20h avec le groupe 'Just Play'n'.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge-Cocktail vous propose de bonnes soirées du mardi au samedi à partir de 18h, avec mercredi Karaoké, le jeudi 'Performing Live' avec différents invités, puis le vendredi, samedi et dimanche ses soirées 'Jazz-Soul' avec d'excellents chanteurs et chanteuses de 21h à minuit.

AU SHOOTERS (Maho Plaza)

Ce nouveau 'Sports-Bar' situé à côté du Sublime restaurant est ouvert à partir de 15h avec pour vous détendre 3 tables de Billard, Air Hockey, Baby-Foot, Seating et 7 écrans Tv pour suivre tous vos sports préférés comme la 'Fifa World Cup' ouverture spéciale à 11h samedi avec le match de 3ème & 4ème place entre la Croatie et le Maroc puis dimanche à 11h pour la Finale entre l'Argentine & la France. Notez également les diffusions du Football Américain, Hockey, Base-Ball, Basket, Boxe entre autres...

PAPU'S RESTAURANT (Simpson Bay)



Le nouveau Restaurant-Bar-Grill situé au 103 sur Welfare road à Simpson Bay, est ouvert du lundi au samedi avec de 16h à 18h30 'Happy Hour', dîner de 18h30 à 22h où vous pourrez déguster de nombreuses suggestions fraîcheur, des plats revisités, des poissons ou viandes au grill et d'autres spécialités Maison. Notez également au bar d'ambiance qui ferme vers minuit,

RESTAURANT **RESTAURANT BAR**
Cuisine traditionnelle Française & Créole

GRAND ST MARTIN

DIMANCHE 18 DÉCEMBRE
SPÉCIAL PARRILLADA ARGENTINA
(Réservation conseillée)

Arrivages d'huîtres toutes les semaines

SAMEDI 17 DÉCEMBRE À 11H
MATCH 3ÈME ET 4ÈME PLACE : CROATIE - MAROC
DIMANCHE 18 DÉCEMBRE À 11H
FINALE COUPE DU MONDE
ARGENTINE - FRANCE

sur **2** écrans
FIFA WORLD CUP
Qatar2022

OUVERT 7/7 DE 10H À 18H
Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)
Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

Christmas Eve at The Boon

\$44.95PP STARTER
Cream of Asparagus Soup
OR
Baby Spinach Salad
Baby Spinach, Feta, Cheese & Cranberries drizzled with a Dijon Dressing

MAIN COURSE
Traditional Christmas Turkey & Ham served with Roaster Rosemary Potatoes, Caribbean Style Stuffing, Green Bean Caserole & Candied Carrots

DESSERT
Apple Pie OR Cherry Pie
Both served with vanilla ice cream

Call +1(721)545-7000 or email
info@marysboon.com
TO MAKE RESERVATION

Saturday Madness

The Dosh
SAT DEC 17

MOONBAR ROOFTOP

White CABARET
SAT 31st DEC

MAHO VILLAGE / ONLINE TICKETS SHOTGUN
CONTACT +1721 556 48 62 / MOONBARSM@GMAIL.COM

The Platinum
Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #656 - VENDREDI 16 DÉCEMBRE 2022 - PAGE 23

la 'Ladies Night' tous les vendredis avec Dj de 19h à 22h, tous les samedis 'Live Music' avec la chanteuse Axel Hill, et d'autres animations en semaine.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)
Le Bar-Club vous propose de nombreuses animations de 19h à 3h, avec en fin de semaine : vendredi 'Fridayz' & Dj's, samedi 'Signature' Dj Em, dimanche 'A Local Ting' avec à partir de 16h vendeurs de plats locaux et artisanat, puis dès 20h 'Reggae' avec Percy Rankin. Notez aussi 2 derniers matches du Mondial Foot le samedi 17/12 à 11h Croatie-Maroc & dimanche 18/12 à 11h Argentine-France.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)
Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 8h à minuit, vous propose les retransmissions du Mondial Foot sur 5 écrans et vous invite également à ses soirées, jeudi 'Reggae' avec Rémo, vendredi 'Rock The Stage' avec François Bry & son trio, et samedi à son 'Blind Test' suivi dès 20h de sa 'Karaoké Party'.

AU CODA BAR (Baie Orientale)
Le Bar-Restaurant vous propose tous les jours au lunch sa carte avec de nombreuses suggestions et tapas en soirée, puis des animations musicales avec des musiciens invités le mercredi et le samedi

dès 18h, sans oublier les derniers matches du Mondial Football samedi 17/12 et dimanche 18/12 à 11h.

THE PUB (Simpson Bay)
Ce Bar-Concert qui diffusera les finales du Mondial Football samedi à 11h pour la 3ème & 4ème place Croatie- Maroc et dimanche à 11h Argentine-France, vous invite aussi à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec les vendredis le groupe Squall, les lundis la 'Jam session' de 7 à 8 musiciens et les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock'.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)
Le Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert dès 19h avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

CHEZ YO & JO PMU (Concordia)
Le Spot-Bar a à votre disposition 6 écrans pour suivre tous les jours les courses hippiques Turf, ainsi que les retransmissions des matches de Football du Mondial 2022 avec le match de 3ème & 4ème place à 11h samedi 17/12 entre la Croatie et le Maroc, puis le dimanche 18/12 à 11h la Finale : Argentine-France, et toujours barbecue, restauration froide et plus de 10 différentes bières.

A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)
Ce Restaurant vous accueille tous les jours avec le talentueux chef Bastian toujours créatif pour combler les gourmets. Il va vous enchanter au lunch servi de 12h à 15h avec sa formule à 65€ (entrée-plat-dessert), puis le soir pour votre dîner dès 19h avec le choix entre trois menus raffinés, avec de belles notes musicales le samedi. N'oubliez pas de réserver pour le spécial Brunch de Noël le dimanche 25 décembre de 10h30 à 16h.

A L'OASIS (Oyster Pond)
Le Restaurant-Pizzeria qui est ouvert midi & soir, vous propose le 17 & 18 décembre la diffusion des 2 derniers matches du Mondial Football à 11h et des animations tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec d'excellents musiciens, et tous les dimanches 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)
Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et des spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec la chanteuse Ayan sur du Jazz-Soul.

RESTAURANT & BAR

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

DINNER DE 18H30 À 22H,
BAR D'AMBIANCE
JUSQU'À 1H

Happy Hour

TOUS LES JOURS DE 16H À 18H30

Ladies Night & Dj Party

TOUS LES VENDREDIS

Cocktail "Sex on the Beach" offert aux femmes de 19h à 22h

LIVE MUSIC SAMEDI
AVEC LA CHANTEUSE AXEL HILL

À LA CARTE
Suggestions fraîcheur, poissons & viandes au grill, spécialités maison

103, WELFARE ROAD, SIMPSON BAY. TEL: +1(721)544-1222

RAINBOW CAFÉ
Saint Martin

SUN DEC 25
MOOJO
NOMIS | VITO
4PM- 10PM

ANCORA

INFO@RAINBOWCAFESXM.COM // +590690888444

RAINBOW CAFÉ
Saint Martin

31.
12.
22.

the
NYE
experience

WHEN GASTRONOMY MEETS OUTSTANDING PERFORMANCES

NOMIS | RAVENS
LEONARD LE CLOAREC

SPECTACULAR FIREWORKS

INFO@RAINBOWCAFESXM.COM // +590690888444

RAINBOW CAFÉ
Saint Martin

01.
01.
23.

NYD
SASSON | NOMIS
RAVENS | LE CLOAREC

4PM- 10PM

BOOK YOUR TABLE NOW +590690888444

DIMANCHE 18 DÉCEMBRE 2022
À PARTIR DE 19H00
GRAND CASE :



GRAND CASE



ANSE MARCEL

PRÉSENTENT

THE ACACIAS FAMILY PARTY

Défilé de maillots de bain

**LIVE MUSIC BY
TANYA MICHELLE**

**DJ AUDREY
SIMON PARIS**

Apéro Tapas Diner

Party 

LUNCH // DINNER // COCKTAIL // APÉRO // TAPAS

OUVERT 7/7 midi et soir de 11h00 à   [quai58grandcase](#)

Info résa +590 690 51 08 68 - PONTON DE GRAND CASE